

TA-NEHISI COATES • ADAM KUBERT • FRANK MARTIN

MARVEL

8

LGY#712

RATED T+

CAPTAIN AMERICA

SENTINEL ROGERS • SUPERIOR FLASH • CHICO BESTIA

**INFINITY
COMICS**

CONFINAMIENTO.

**LOCALIZACIÓN
DESCONOCIDA.**

QUIERO CON-
TARLES UNA
HISTORIA.

SOBRE NUE-
VOS MUNDOS
Y NOMBRES...

UNA
HISTORIA
DE VIDA...

... Y
MUERTE.

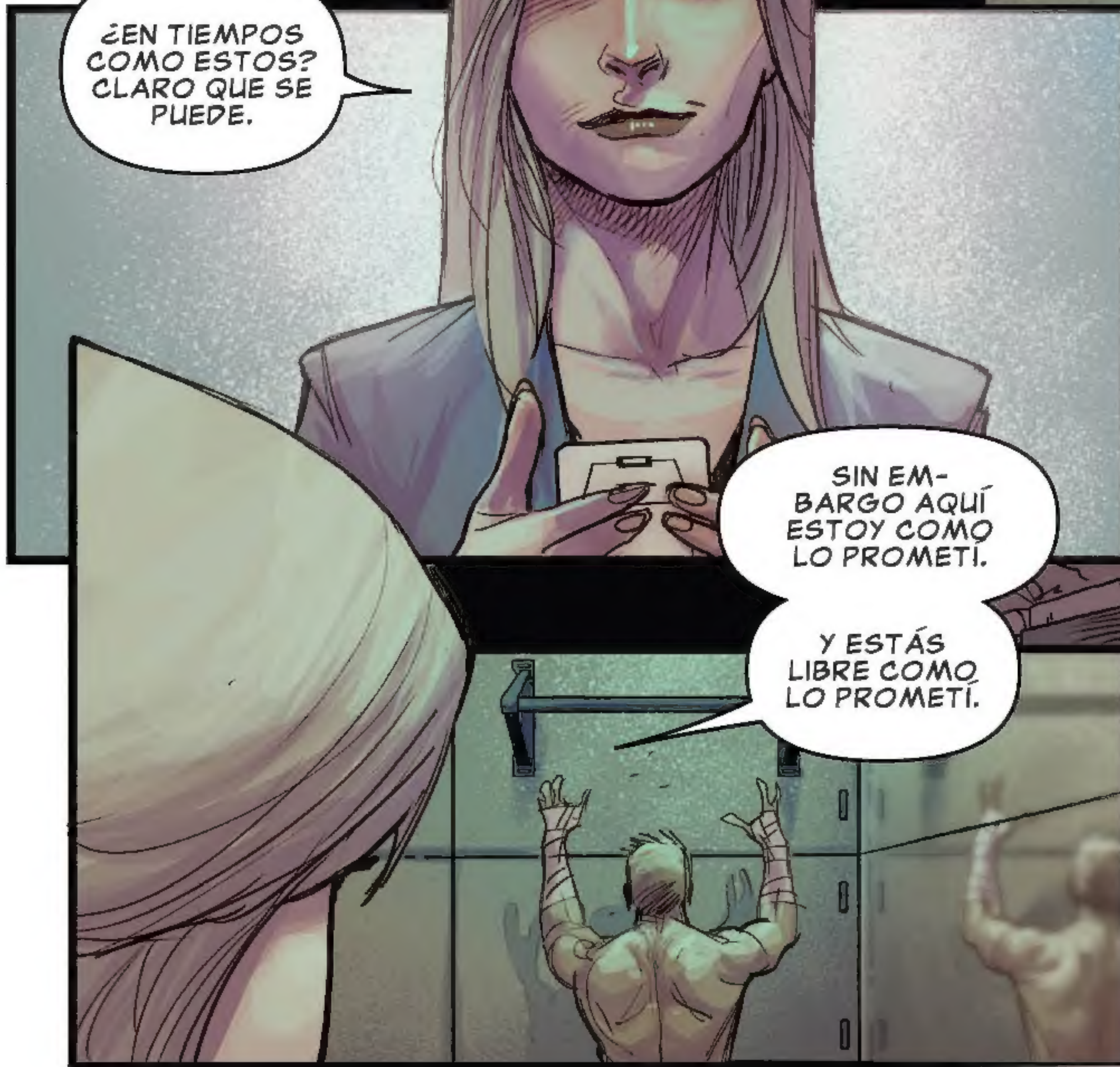


¿POR QUÉ TARDAS-TE TANTO, ALEXA?

PERDÓNAME, STEVEN.

PERO LOS INDULTOS PRESIDENCIALES NO SE PUEDEN COMPRAR COMO LA MAYORÍA DE LAS CABEZAS DE LECHUGA.

OH, ¿A QUIÉN ENGAÑO?
¿EN TIEMPOS COMO ESTOS? CLARO QUE SE PUEDE.



SIN EM-BARGO AQUÍ ESTOY COMO LO PROMETÍ.

Y ESTÁS LIBRE COMO LO PROMETÍ.



BIEN. PORQUE SI QUEREMOS QUE ÉSTA PEQUEÑA TRE-TA FUNCIONE NECESITAMOS APRE-SURARNOS.

ME VOY A CAMBIAR.



SI PU-DIERAS...

CAPTAIN AMERICA

CAPITÁN DE NADA: PARTE II POR TA-NEHISI COATES & ADAM KUBERT

Hydra conquistó a los Estados Unidos, siguiendo a un líder con el rostro de Steve Rogers.

El Capitán América regresó y Hydra fue derrotada, pero una nueva amenaza conocida como Power Elite, encabezada por Alexa Lukin y su resucitado esposo Aleksander, ha aparecido para llenar ese vacío.

La gente de Alexa parece estar propagando sus influencias por todos lados, incluido el gobierno de E.U.A... Y Steve sospecha que el jefe de Sharon Carter, Thunderbolt Ross, envió a Sharon hacia una emboscada bajo sus órdenes.

Pero él no fue capaz de probarlo antes de que Ross fuera encontrado muerto inesperadamente. Y por las tensiones recientes entre ambos, todas las sospechas han caído sobre Steve...

Él se entregó voluntariamente y fue enviado al Esbirro, una prisión privada para criminales con súper poderes dirigida por Wolfgang Von Strucker que fue absuelto por el gobierno... Y que parece estar confabulando con Power Elite.

COLORISTA
FRANK MARTIN
ROTULISTA
VC'S JOE CARAMAGNA
PORTADA
ALEX ROSS
PORTADA VARIANTE
DAVE JOHNSON; PHIL NOTO
DISEÑADOR GRÁFICO
CARLOS LAO
EDITOR ASOCIADO
ALANNA SMITH
EDITOR
TOM BREVOORT
EDITOR EN JEFE
C.B. CEBULSKI
DIRECTOR CREATIVO
JOE QUESADA
PRESIDENTE
DAN BUCKLEY
PRODUCTOR EJECUTIVO
ALAN FINE
TRADUCCIÓN
SENTINEL ROGERS
EDICIÓN DIGITAL
SUPERIOR FLASH
CORRECCIÓN
CHICO BESTIA

CAPTÁN AMÉRICA CREADO POR
JOE SIMON & JACK KIRBY

LES DIRÉ QUE
LAS COSAS SE
VEÍAN MAL, CO-
MO TODAS MIS
HISTORIAS.

Y ESTABAN
A PUNTO DE
EMPEORAR.

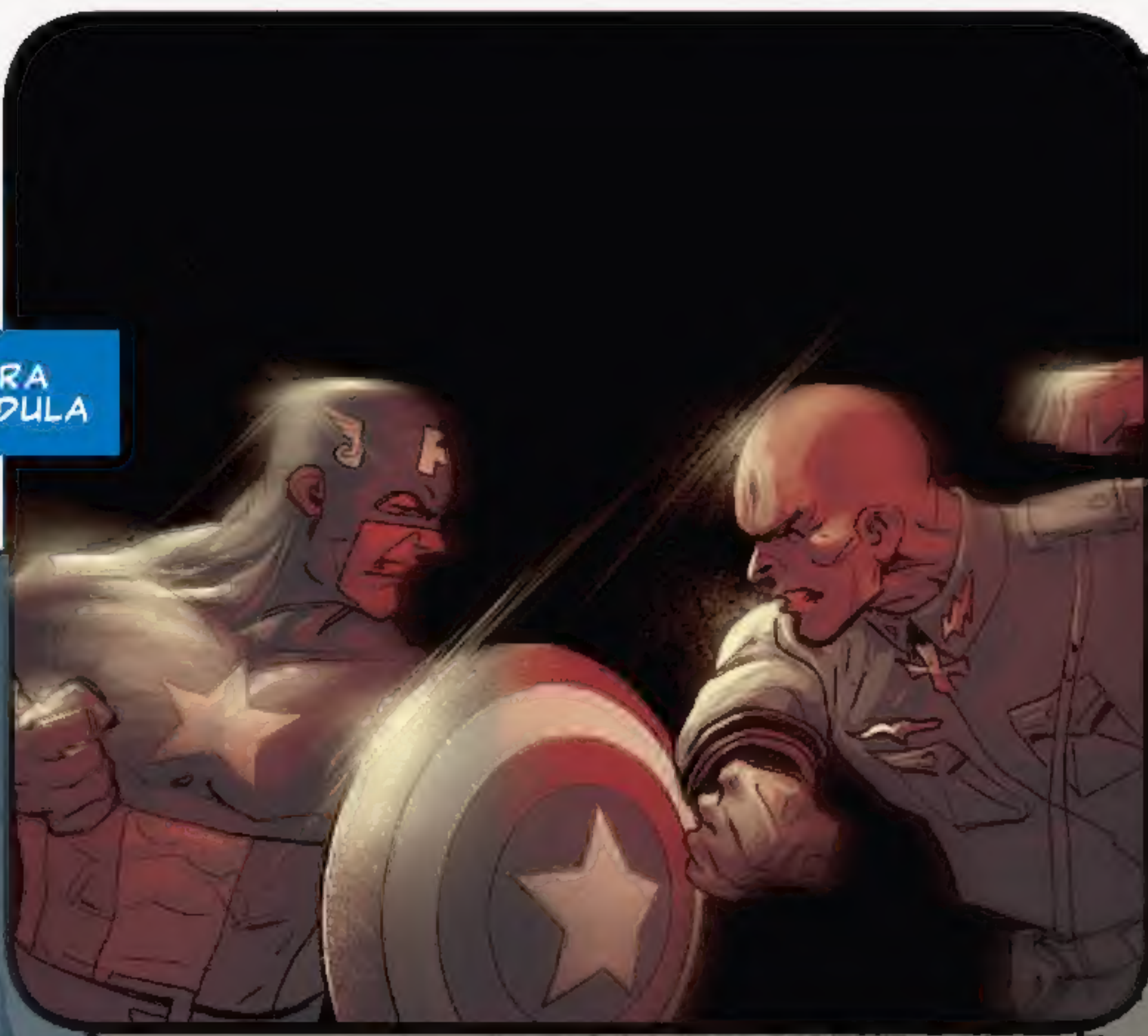
ESTABA ENCERRADO EN
EL ESBIRRO, UNA PRISIÓN
DIRIGIDA POR UNO DE MIS
MAS VIEJOS Y MORTALES
ENEMIGOS--WOLFGANG
VON STRUCKER.

RECIENTEMENTE DEJÓ
DE SER UN VILLANO, DE-
JÓ ESA VIDA ATRÁS TAN-
TO COMO ALGUIEN PODRÍA
DEJARLA EN ESOS DÍAS.

PERO YO SABÍA
LA VERDAD.

HE ESTADO PE-
LEANDO CON VON
STRUCKER DESDE
LA GUERRA.

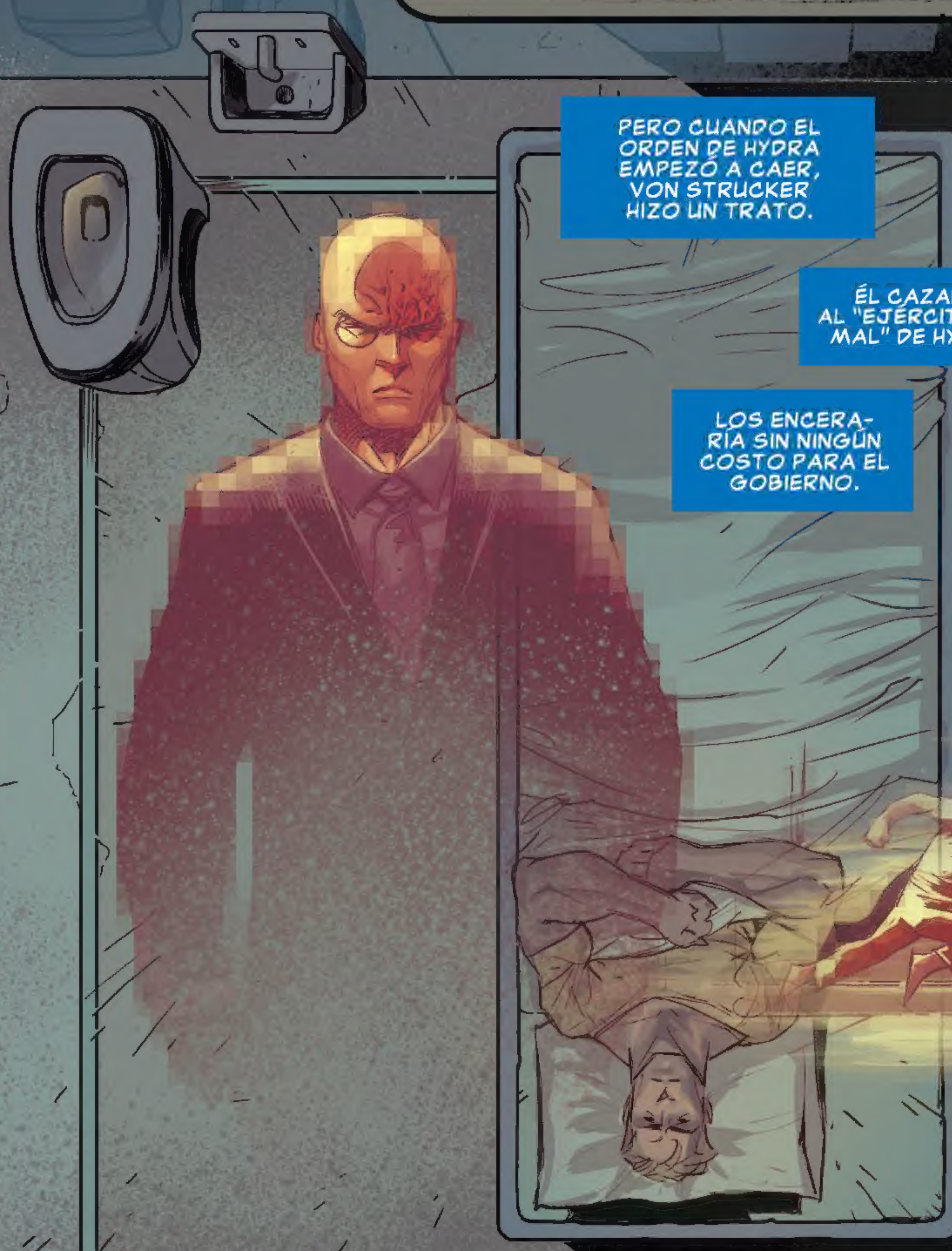
ERA DE HYDRA
HASTA LA MEDULA



PERO CUANDO EL
ORDEN DE HYDRA
EMPEZO A CAER,
VON STRUCKER
HIZO UN TRATO.

ÉL CAZARÍA
AL "EJÉRCITO DEL
MAL" DE HYDRA.

LOS ENCERA-
RÍA SIN NINGUN
COSTO PARA EL
GOBIERNO.



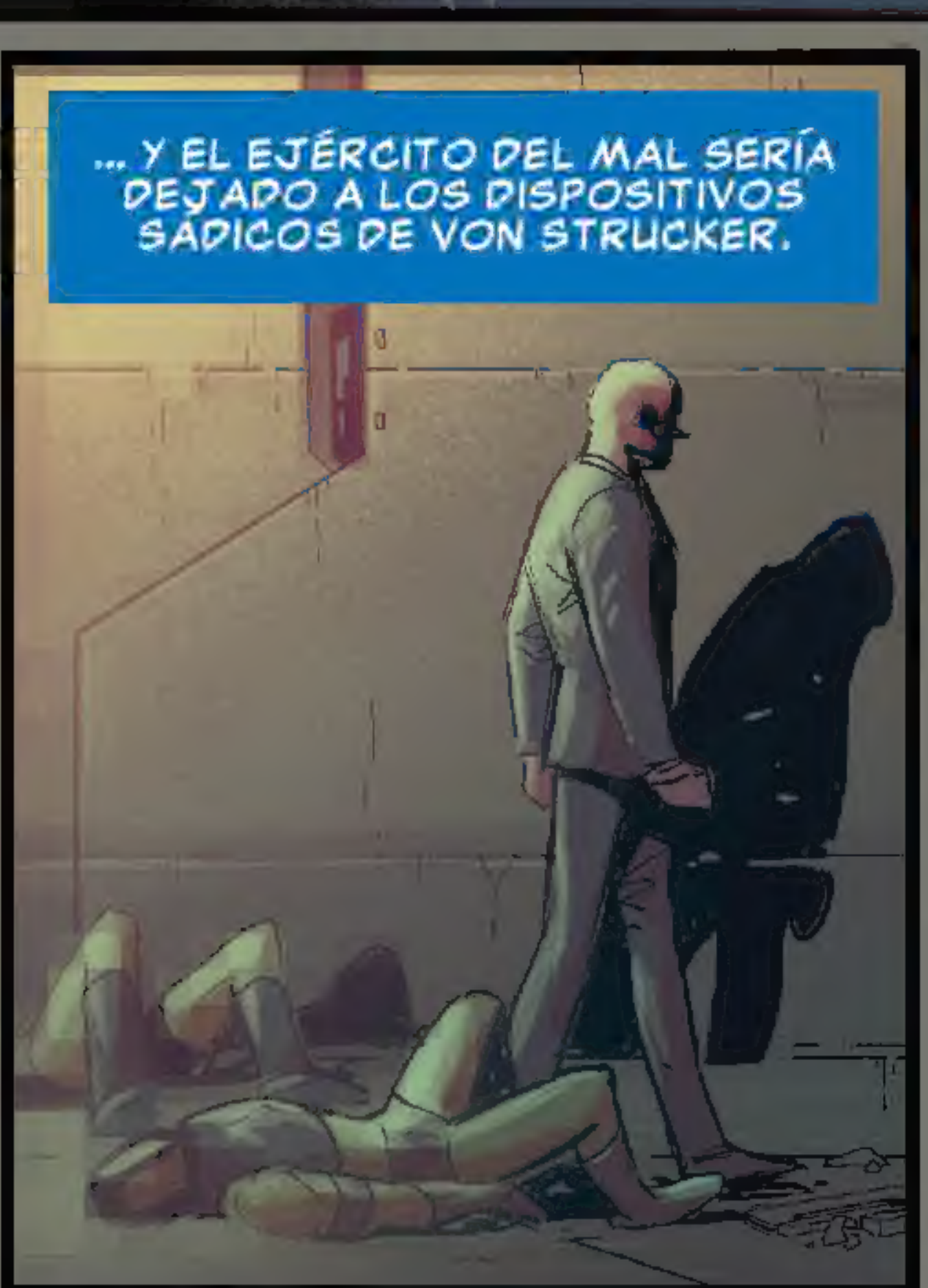
Y SU REGISTRO
SERÍA LIMPIADO.



SU SERVICIO
CONTRA HYDRA
HONRADO...



... Y EL EJÉRCITO DEL MAL SERÍA
DEJADO A LOS DISPOSITIVOS
SÁDICOS DE VON STRUCKER.



LE CONCEDO ESTO
A VON STRUCKER--
ERA MUY CREATIVO.

HABÍA
PANTALLAS EN
CADA MURO, EMI-
TIENDO DE TODO
DIARIAMENTE.

VON STRUCKER PODRÍA
ELEGIR A UN SUJETO DE
UNA CELDA Y GOLPEAR-
LO SOLO POR DEPORTE,
Y ESO SERÍA EMITIDO EN
TODA LA PRISIÓN.

HOY FUE EL
TURNO DE DIRK
GARTHWAITE.

EN EL MUNDO DE
AFUERA ÉL ERA "THE
WRECKER". EL SUJETO
QUE ESTUVO CARA A
CARA CON THOR.

PERO ÉL ESTABA
EN UN MUNDO NUE-
VO AHORA, DONDE
SOLO UN NOMBRE
IMPORTADA.

EL DE VON
STRUCKER.



FUE TORTURA, ¿LO ENTIENDEN?



LA TORTURA SIEMPRE ES MENTAL.



MATONES COMO VON STRUCKER ROMPEN BRAZOS NO SOLO PARA ESCUCHAR GRITAR A UN HOMBRE...



TARRGGGH!



... SINO PARA ASEGURARSE DE QUE TODOS LOS QUE RESPETAN Y TEMEN A ESE HOMBRE TAMBIÉN LO ESCUCHEN GRITAR.



PORQUE SI VON STRUCKER PUEDE DERROTAR AL TIPO QUE ESTUVO CARA A CARA CON THOR...



... SI PODÍA BARRER CON "THE WRECKER".

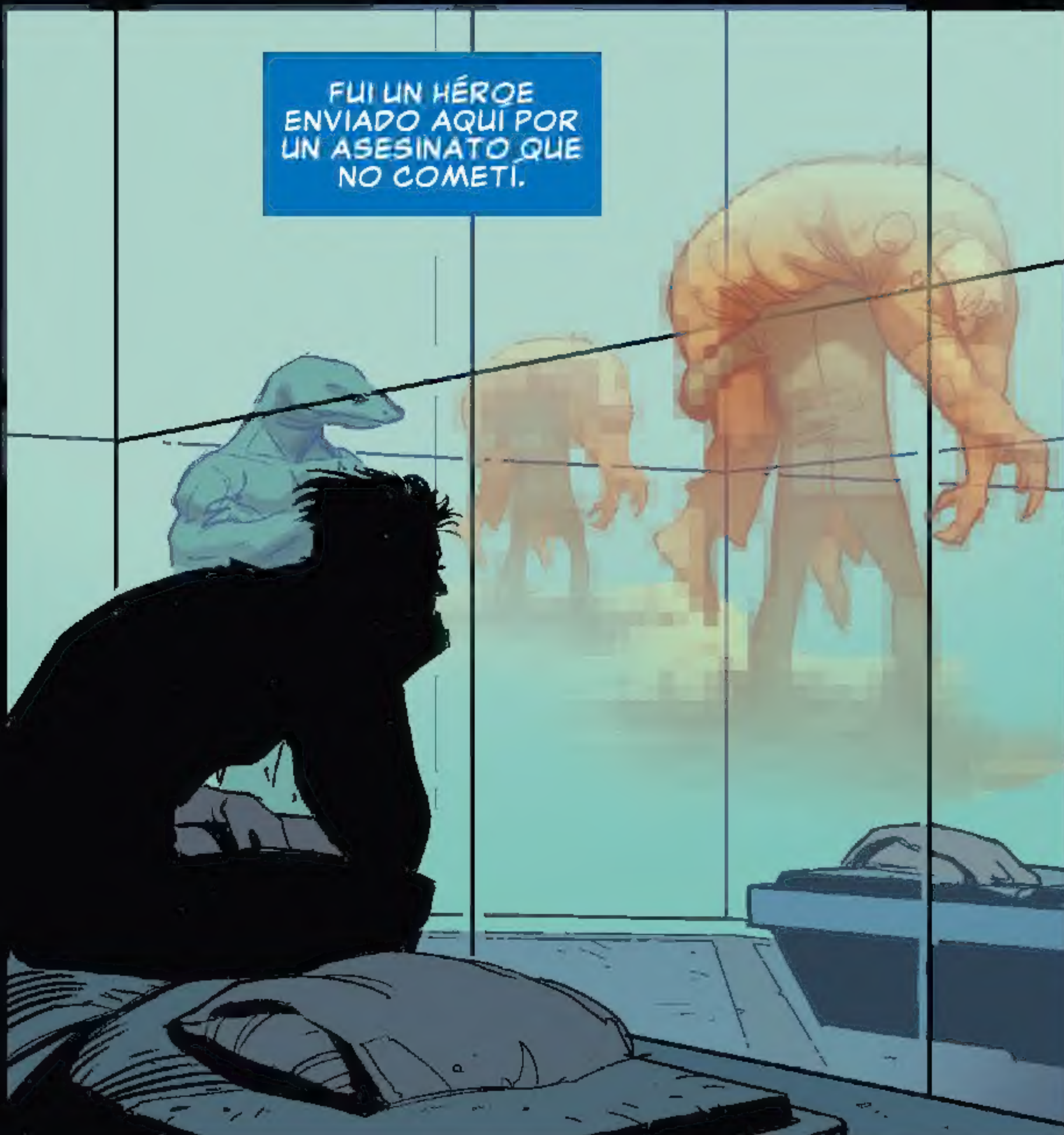


... ¿QUÉ PODRÍA HACER CONTIGO?



¿Y QUÉ HAY DE MÍ? YO ERA EL CAPITÁN AMÉRICA.

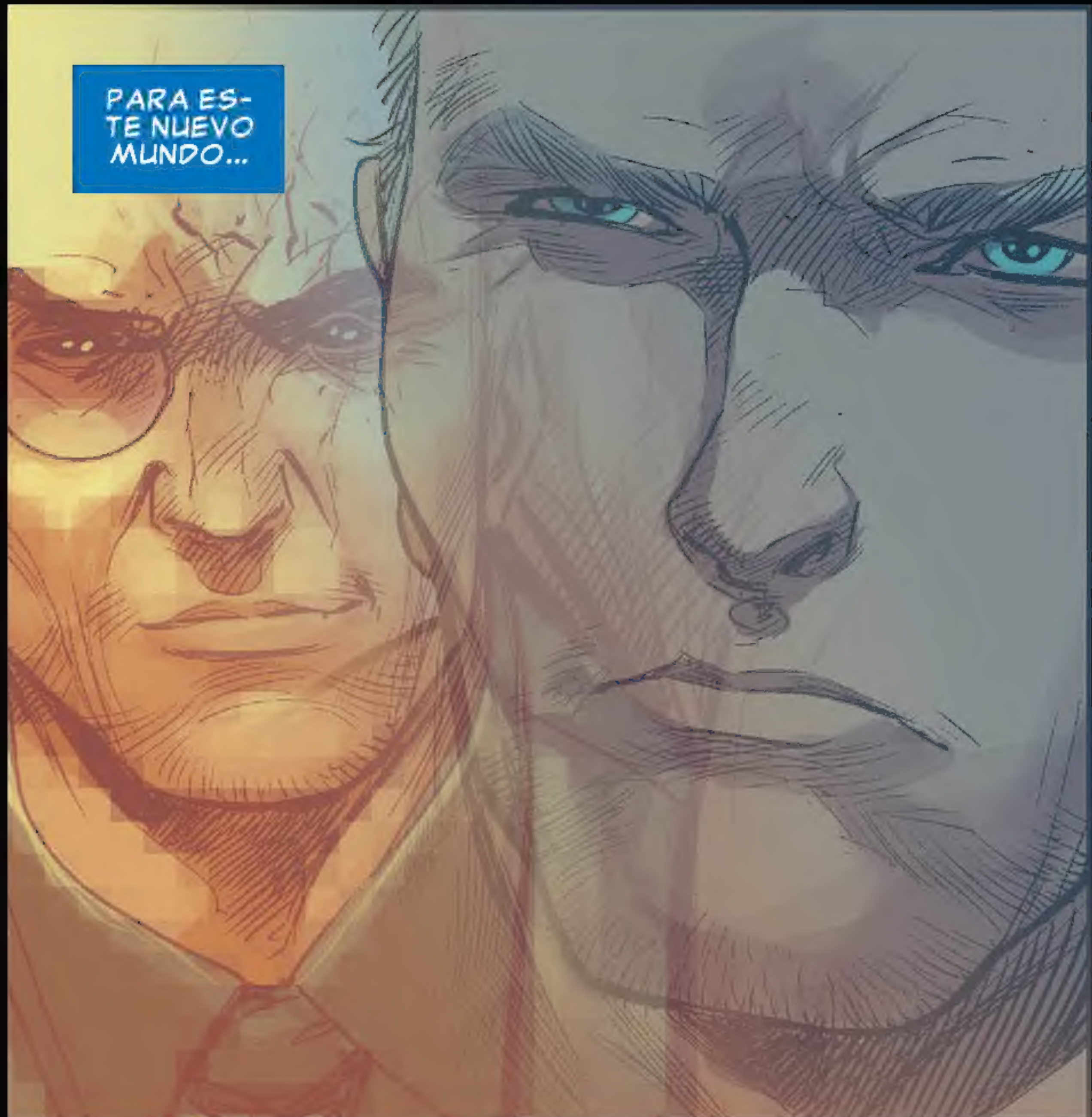
NO ERA UN MATÓN COMO THE WRECKER.



FUI UN HÉROE ENVIADO AQUÍ POR UN ASESINATO QUE NO COMETÍ.



NO LO ENTENDÍA AL PRINCIPIO.



PARA ESTE NUEVO MUNDO...

... NECESITABA UN
NOMBRE NUEVO.





ALCALDE
FISK.



VAYA MEJO-
RA PARA UN TRA-
FICANTE DE ES-
PECIAS, ¿NO?

NO TODOS
PODEMOS SER
DE LA REALEZA DE
VIRGINIA, SEÑO-
RITA CARTER.

ALGUNOS
NACEN PARA EL
PODER, Y OTROS
DEBEN APODE-
RARSE DE ÉL.



¿ES LO
QUE HICISTE?
¿APODERAR-
TE DE ÉL?

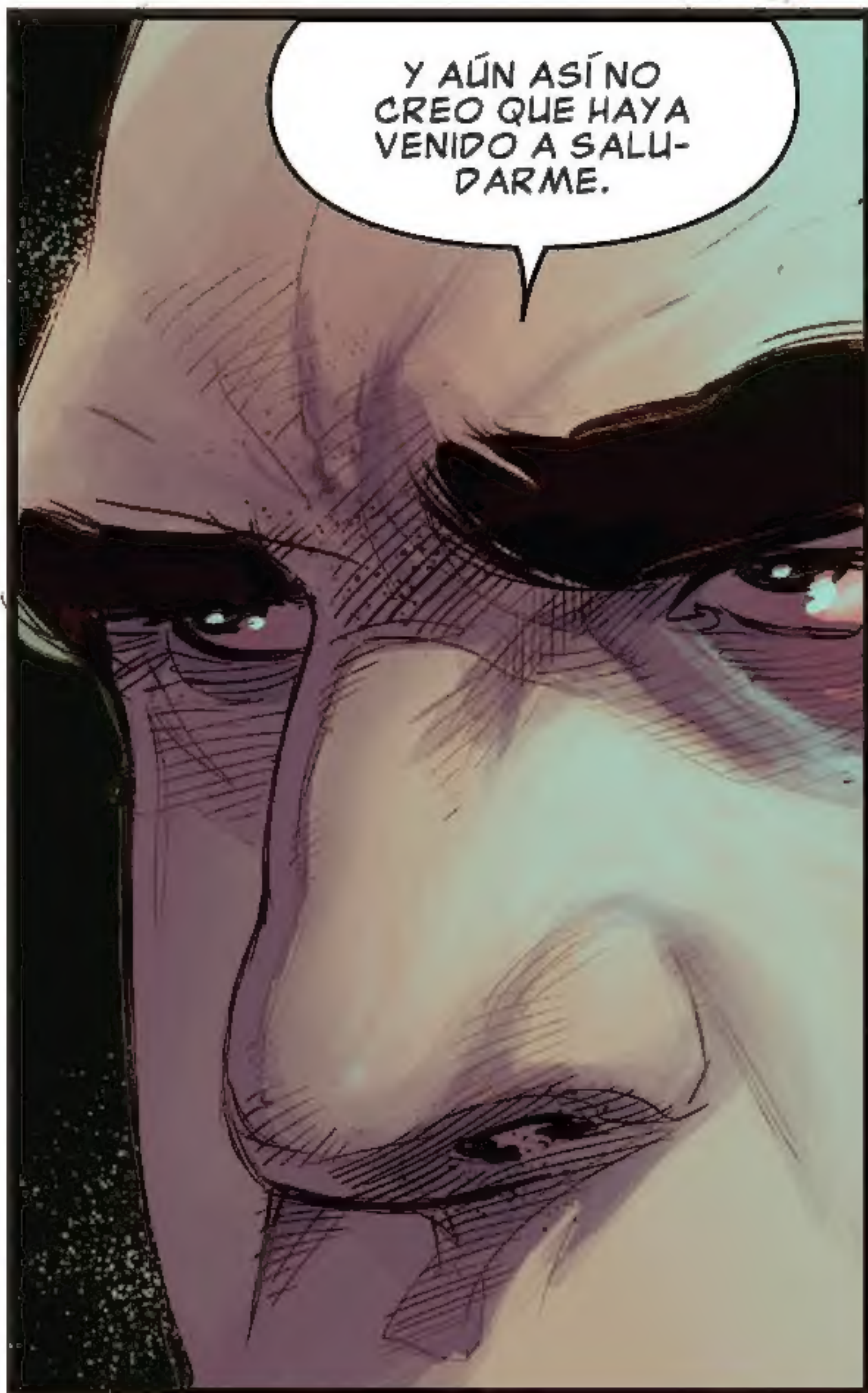


SÍ. ESO FUE
LO QUE HICE.
TOMÉ EL PODER
EN FAVOR DE LA
GENTE DE NUE-
VA YORK.



¿NO ES ESO POR LO QUE
PELEA, SEÑORITA CARTER?
¿POR LA DEMOCRACIA?

BUENO, AQUÍ
ESTOY--PRODUC-
TO DE SUS VALIEN-
TES GUERRAS.



Y AÚN ASÍ NO
CREO QUE HAYA
VENIDO A SALU-
DARME.



NO. HE VENIDO
A OFRECERLE
UNA SALIDA.

¿SALIR
DE DONDE?
¿DEL MEJOR
TRABAJO DEL
MUNDO?

NO.
SALIR DE
SU PROPIO
FUNERAL.

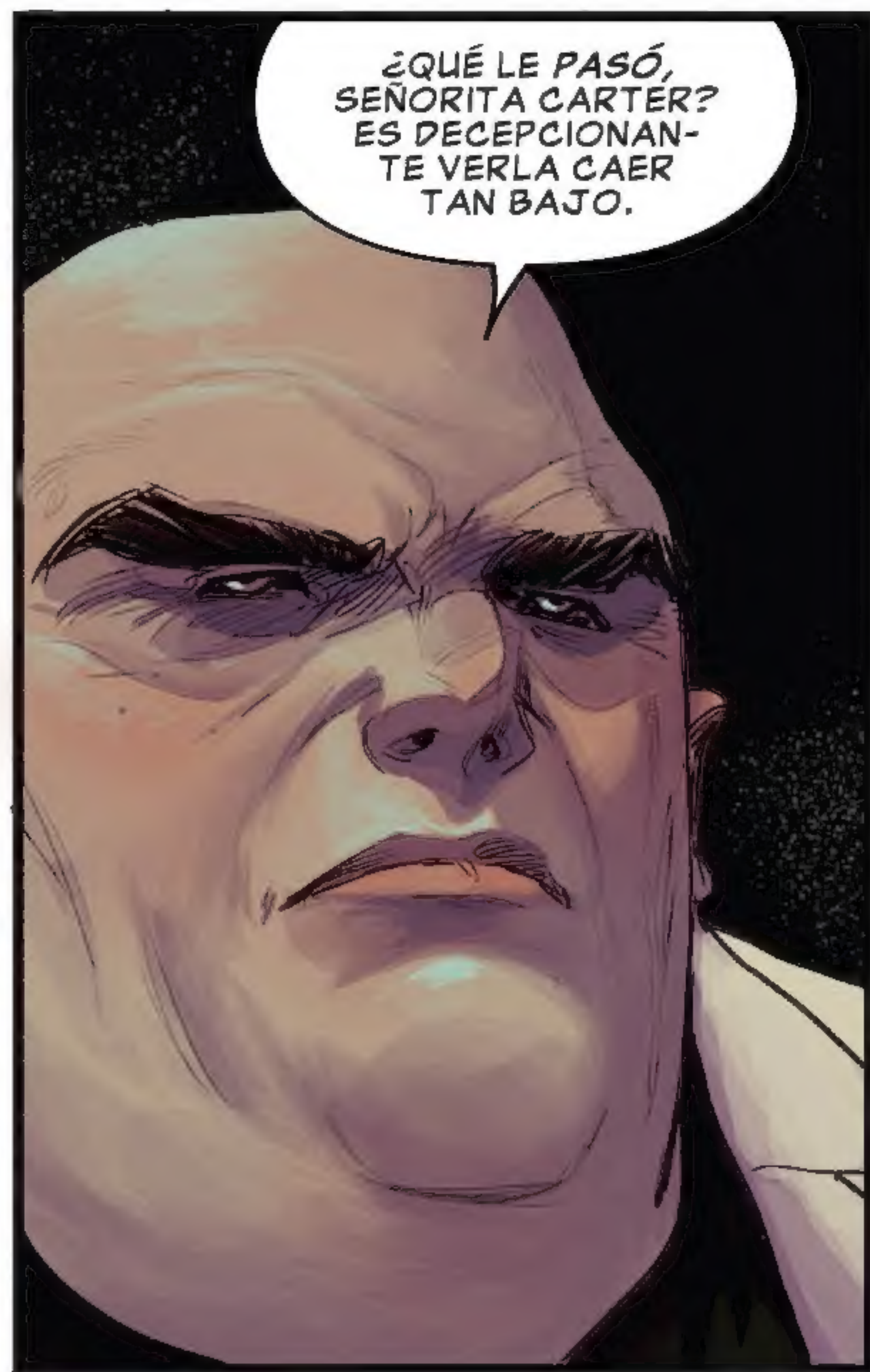


SABES, RECO-
NOZCO QUE TÚ Y
YO RARAMENTE ES-
TAMOS DE ACUER-
DO EN LAS MIS-
MAS COSAS.

PERO LE RES-
PETABA, SEÑORI-
TA CARTER, COMO
UNA MUJER DE SINCE-
ROS Y PROFUNDOS
PRINCIPIOS.



¿Y AHORA ESOS
PRINCIPIOS HAN
HECHO QUE AMENA-
CE AL ALCALDE DE LA
CIUDAD MAS GRAN-
DIOSA DE TODO
EL MUNDO?



¿QUÉ LE PASÓ,
SEÑORITA CARTER?
ES DECEPCIONAN-
TE VERLA CAER
TAN BAJO.



¿QUÉ SE
SUPONE QUE
ES ESO?



UNA
CONSPIRACIÓN.



UN HOMBRE COMO
THADDEUS ROSS NO
ES ASESINADO EN LA
CIUDAD DE WILSON FISK
SIN QUE ÉL SEPA CA-
DA DETALLE.



Y DADO QUE
USTED SABE CADA
DETALLE, SABE QUE
STEVE ROGERS
ES INOCENTE.



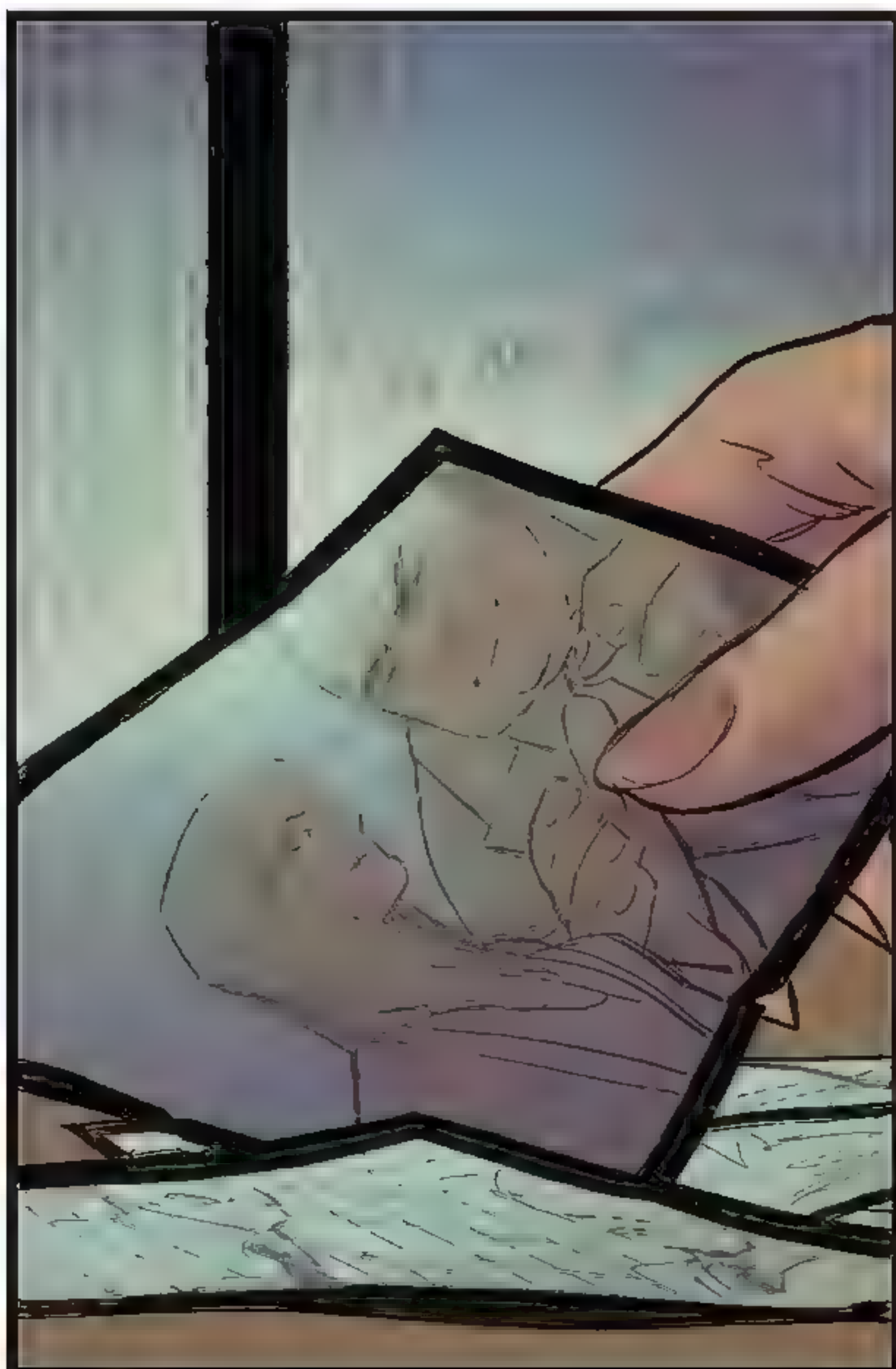
SOBREESTIMA MIS PODERES. SOLAMENTE SOY UN SERVIDOR DE LA GENTE.



ESTABA ASOMBRADO DE ESCUCHAR DEL ASESINATO DEL GENERAL ROSS Y ESTOY ANSIOSO DE QUE SU ASESINO SEA LLEVADO ANTE LA JUSTICIA.



QUIEN QUIERA QUE SEA.



AHORA ES USTED QUIEN DECEPCIONA, WILSON.

ESTOY TRATANDO DE AYUDARLO.



PODRÁ YA NO LLAMARSE A USTED MISMO KINGPIN, PERO SÉ MUY BIEN QUE NO LE GUSTA COMPARTIR.



Y ESTÁ EN LO CORRECTO, FUE ELECTO POR UN SISTEMA AL CUAL PELEO POR MANTENER. PERO SUS AMIGOS NO.

Y NO DEJE QUE EL CABELLO GRIS DE MI CABEZA LO CONFUNDA: VOY A ACABARLOS.



ES UN MUNDO NUEVO. NO HAY S.H.I.E.L.D. NO HAY REGLAS. WASHINGTON ESTÁ EN CAOS.

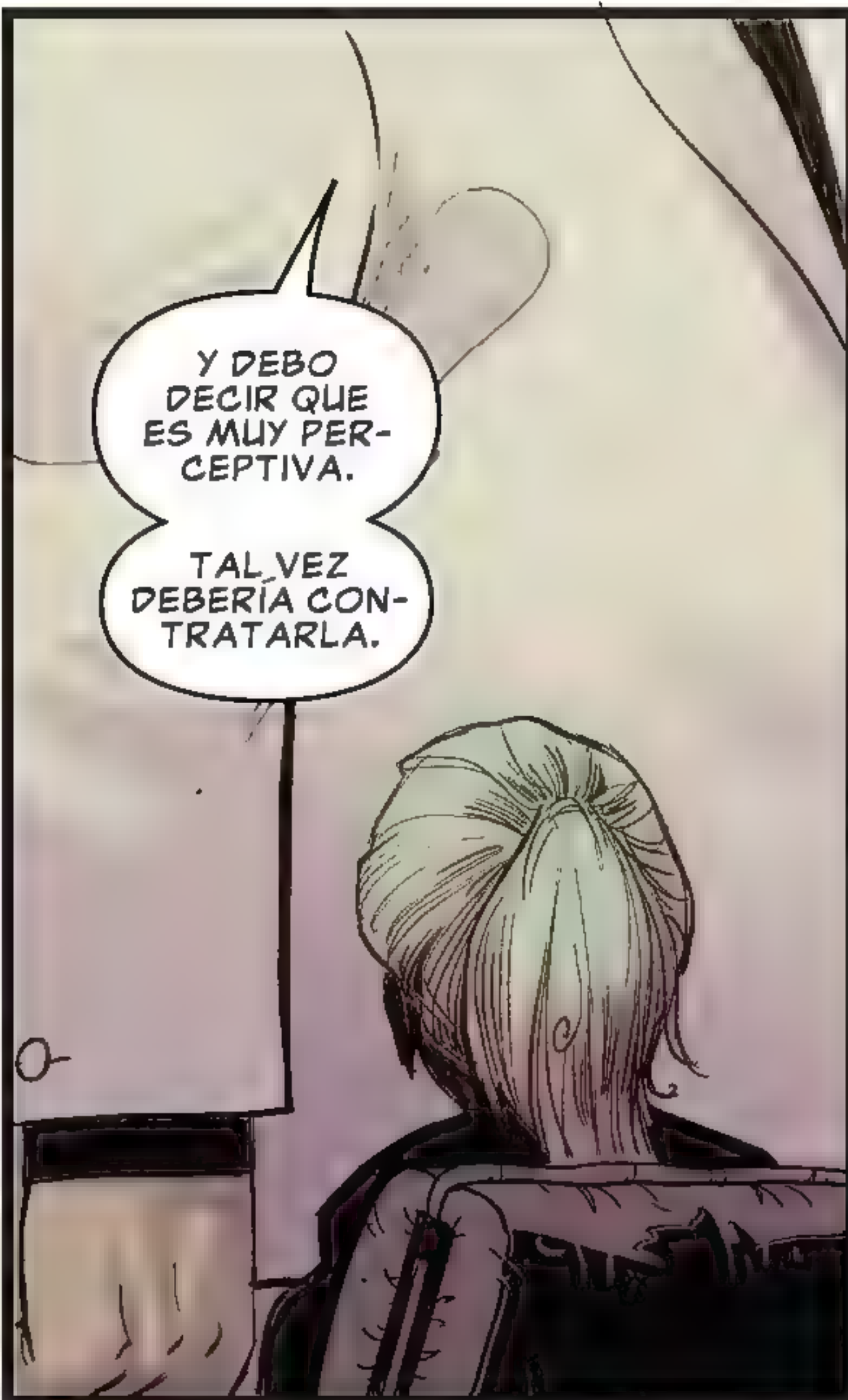
PERO YO SIGO AQUI. HE SOBREVIVIDO. DEBERIA PREGUNTARSE POR QUÉ.



DEBERÍA PREGUNTARSE DE DONDE SAQUÉ ESAS FOTOS Y QUÉ MÁS ES LO QUE SÉ.



ESTO QUE
HACE, VENIR
AQUI CON TANTA
ENERGIA Y LA DE-
TERMINACION, TO-
DO ES MUY IM-
PRESIONANTE.



Y DEBO
DECIR QUE
ES MUY PER-
CEPTIVA.

TAL VEZ
DEBERIA CON-
TRATARLA.



NO LLE-
GARIA A MI
PRECIO.



AH CLARO.
EL SALARIO
DEL SECTOR
PUBLICO.



PERO EN-
SERIO ES MUY
PERCEPTIVA. ES
VERDAD: NO ME
GUSTA COM-
PARTIR.

Y ESTA ES
MI CIUDAD.



LA SALVÉ
UNA VEZ, MIEN-
TRAS TODOS TUS
AMIGOS SE ESCON-
DIAN EN SUS
CHOZAS.

LA SALVÓ
PARA USTED
MISMO.

ES LO
QUE USTED
PIENSA.



PERO SI LE
PREGUNTA A ESTA
CIUDAD Y A ESTE PAÍS,
A QUIEN LE TIENEN MÁS
CONFIANZA--¿WIL-
SON FISK O STE-
VE ROGERS?

¿SABE LO
QUE DIRÁN?



VON STRUCKER PERMITIO UN PEQUEÑO RECREO.

PERO INCLUSO ESO ERA PARTE DE SU PLAN.

EN UN MOMENTO ESTOS TIPOS PODRIAN ESTAR JUGANDO BILLAR...

Y AL OTRO, VON STRUCKER PODRÍA ESTAR TRANSMITIENDO UNA DISECCION EN VIVO.

ESTOS TIPOS SOLIAN SER LOS ABUSADORES DE LA CUADRA.

ESTA ERA LA CUADRA DE VON STRUCKER AHORA.

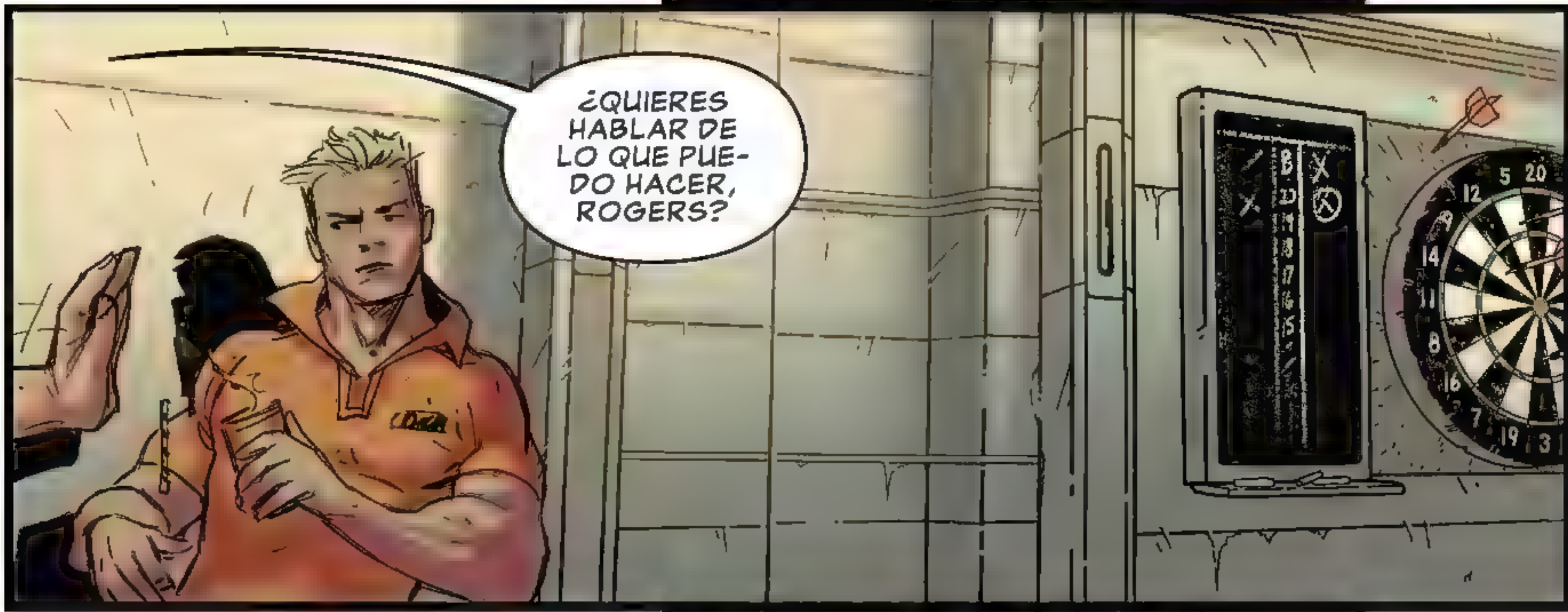


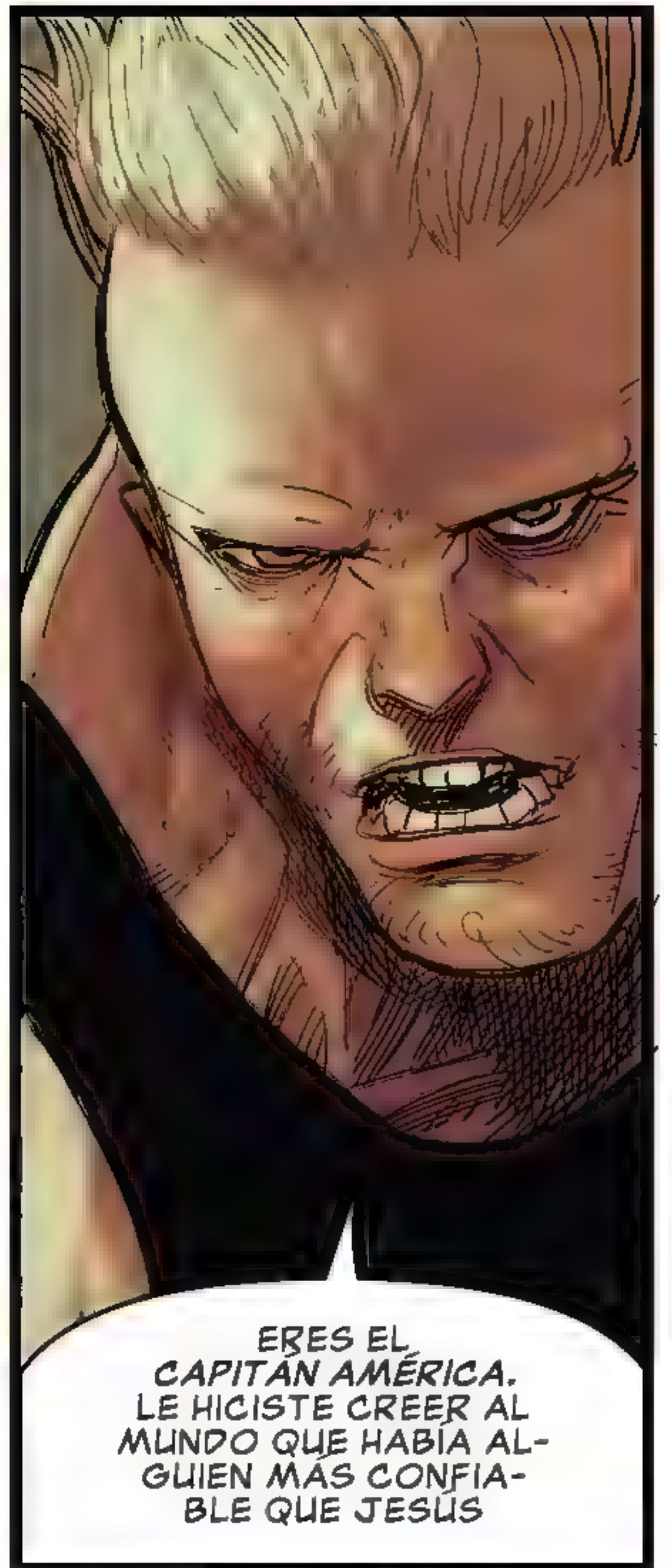
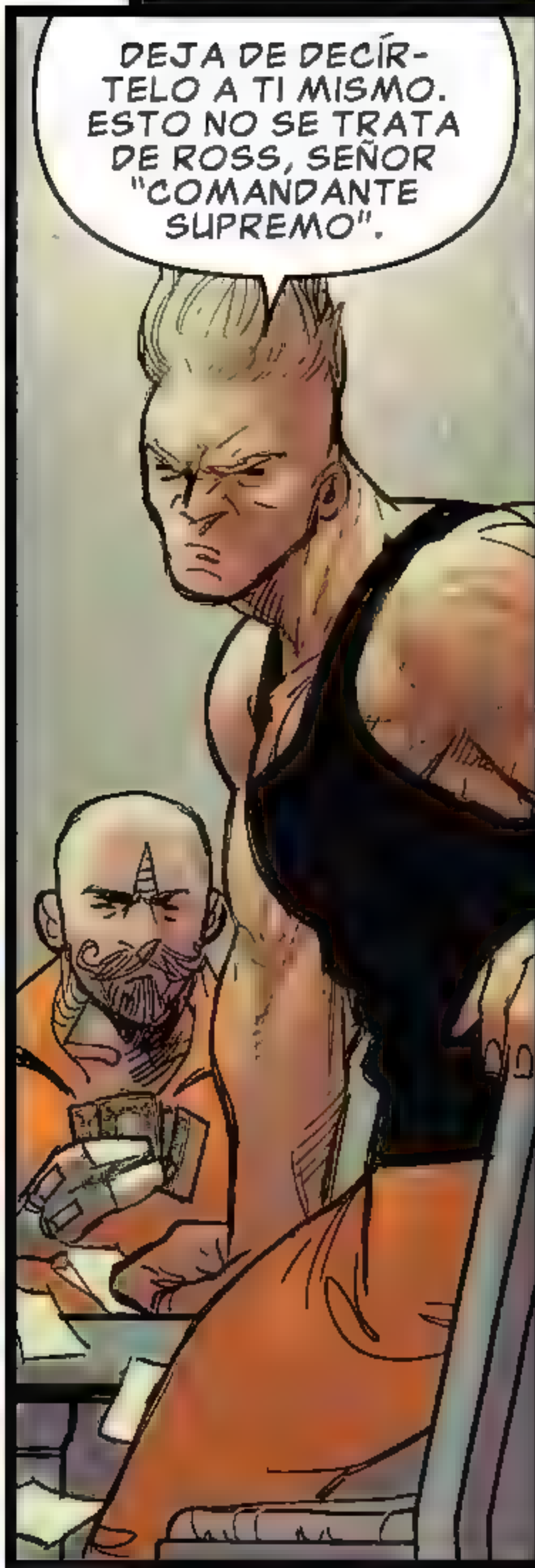
TENÍA UNA ESTRATEGIA PARA SOBREVIVIR: METERME EN MIS PROPIOS ASUNTOS.

ERA UNA ESTRATEGIA TONTA.









...for the rich...
 those of you who are already...
 but would like to own the new membership
 kit, can buy one for the special price of
 50¢, which is actually what the whole
 kaboodle costs us to produce! You'll find a
 coupon elsewhere in this ish (and probably
 in the next million issues to come!), so if
 you miss out on the fun 'n games, don't
 blame us! (You know how sensitive we are!)

EL PEDESTAL DE STAN!

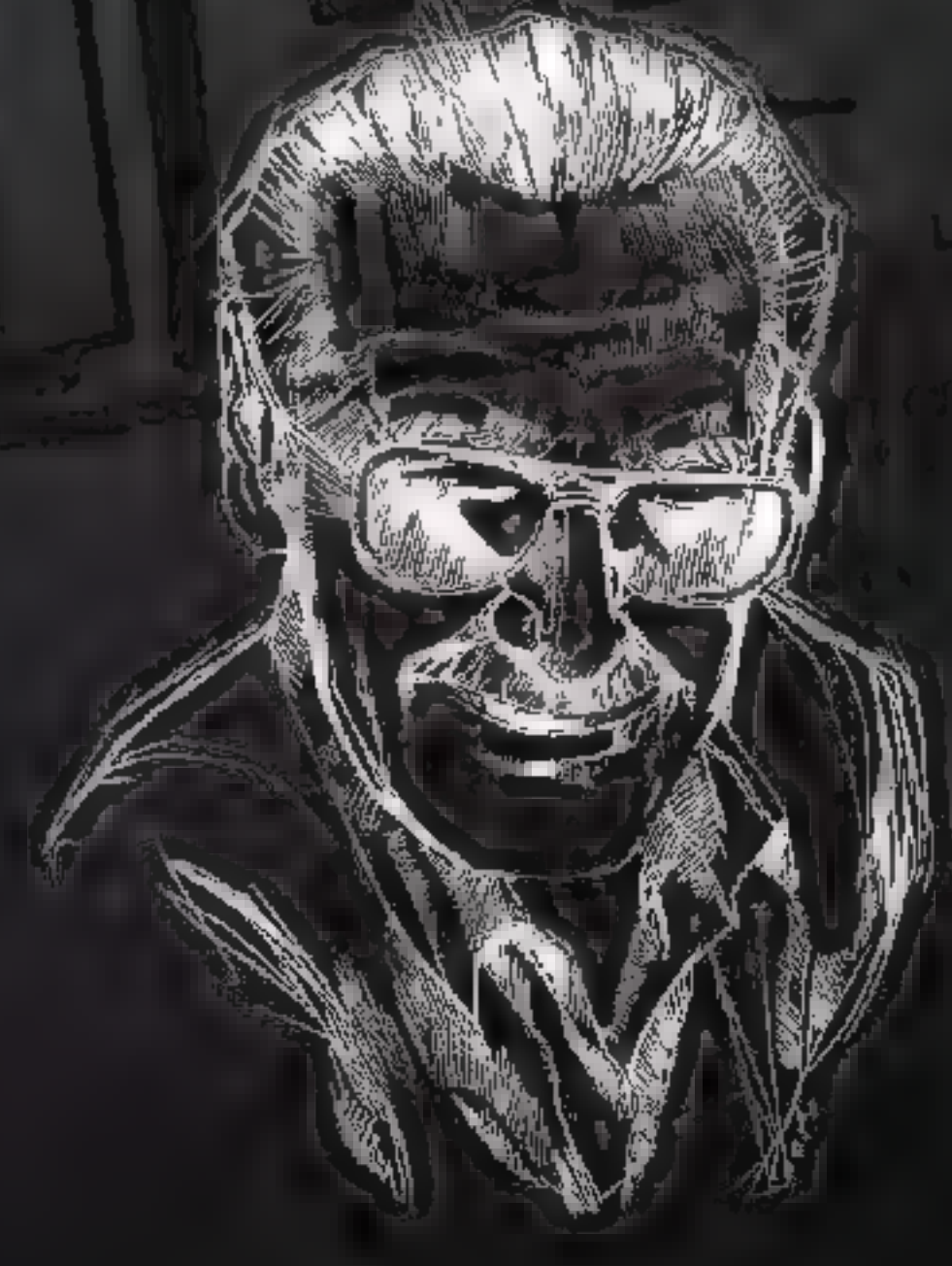
Este es un buen lugar como cualquiera
 para agradecerles una vez más por ser los
 más maravillosos fans que cualquier
 editorial haya tenido! Si Marvel está en la
 cima, fue tu apoyo el que nos puso aquí! Si
 Marvel te da el tipo de cómics que quieres,
 fueron tus cartas las que nos dijeron cómo!
 Y, si Marvel ocasionalmente comete algún
 fallo, ¡no pierdas la cabeza, héroe! Todo lo
 que somos, ¡ha sido por ustedes! Hemos
 tenido un montón de risas, y un montón de
 emociones— ¡y lo mejor está por venir! Así
 que afrontenlo, frenéticos. Marvel está en
 marcha— ¡y no daremos ni un paso sin ti!
 En nombre de todo el alocado Bullpen, a
 todos los Verdaderos Creyentes, donde
 quiera que estén—nunca los dejaremos,
 ¡porque son los más grandes!

...once...
 binding...
 ASTOR...
 double year...
 the mount...
 credible Hulle...
 world of myster...
 SGT. FURY...
 did it! Learn how...
 Commandos...
 nickname—on the...
 enemy fire! Wa...
 MARVEL COL...
 #10: The fran...
 Jolly Green G...
 Man—and the...
 is this any wa...
 bet it is, tige...
 FANTASY M...
 of the origin...
 first appear...
 ness of Cap...
 wonder tale...
 MARVEL TA...
 —and the...
 bargain th...
 Arcade!

WANT SOME A COMIC BOOK HAS TO BE GOOD?
 NOW ON SALE
 STAN BRAND
 ECH...

...O'Donovan
 Fla.

David Halligan
 New York, N. Y.
 Richard O'Neil
 ...



STAN LEE
 POR SIEMPRE

MUY
PERO MUY
MAL

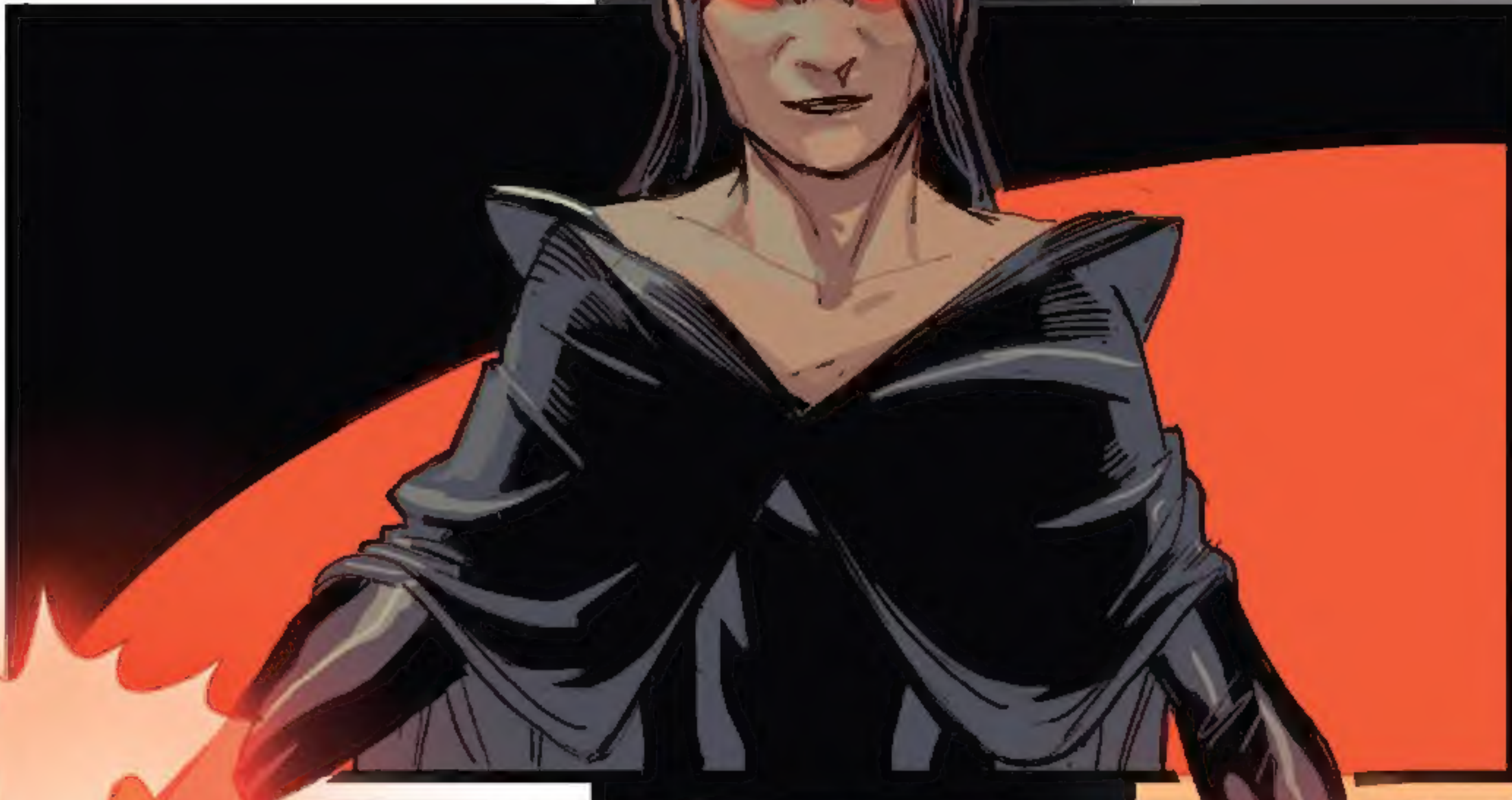
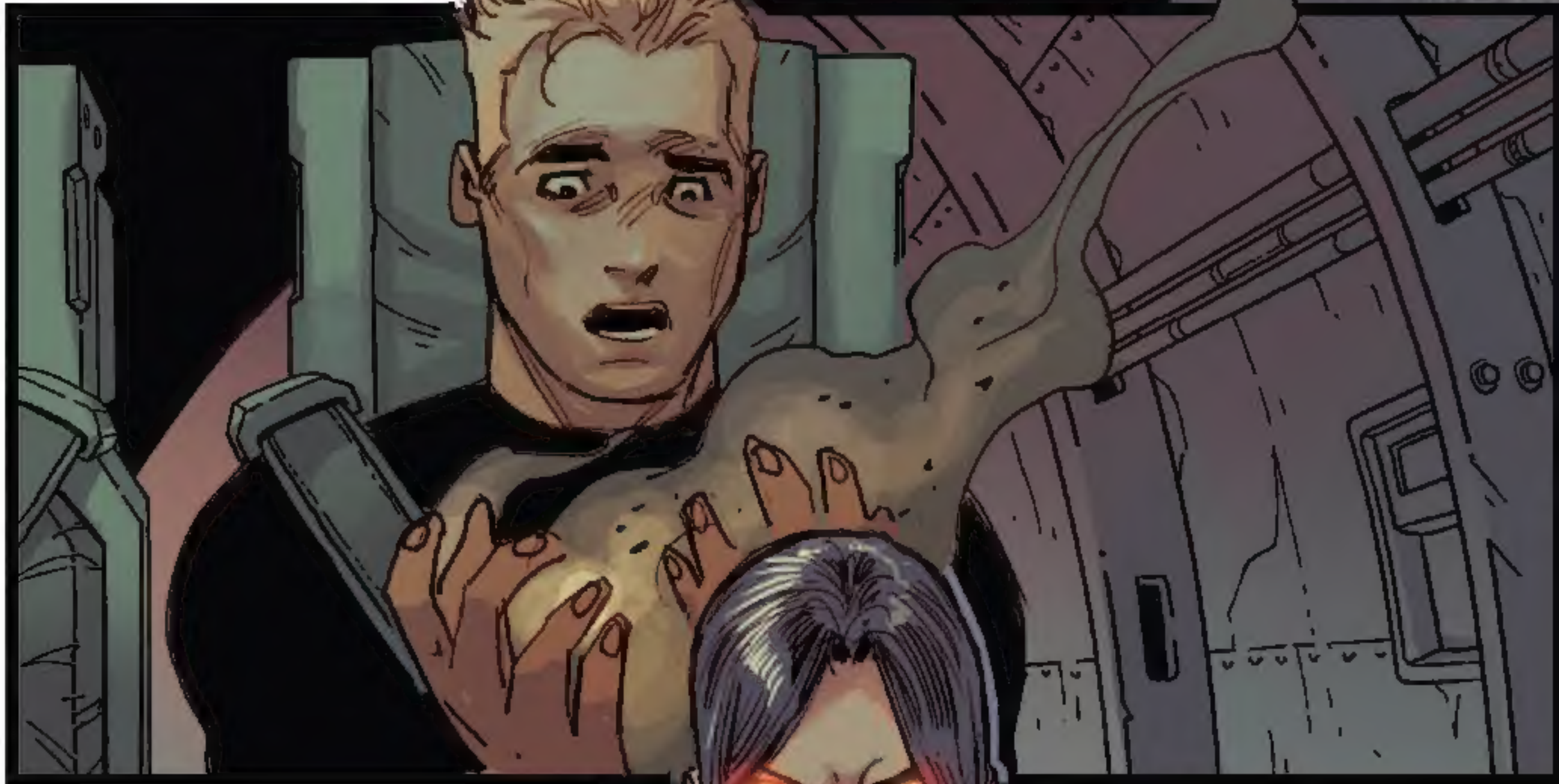
DISCÚLPA-
ME, QUERIDO.
DEBO TOMAR
AIRE.

PERO AHORA SÉ
QUE ESTO ES LO QUE
TENIA QUE PASAR.

AHORA,
SELENE.

UNA HISTO-
RIA DE VIDA.

SALIEN-
DO DE LA
MUERTE.



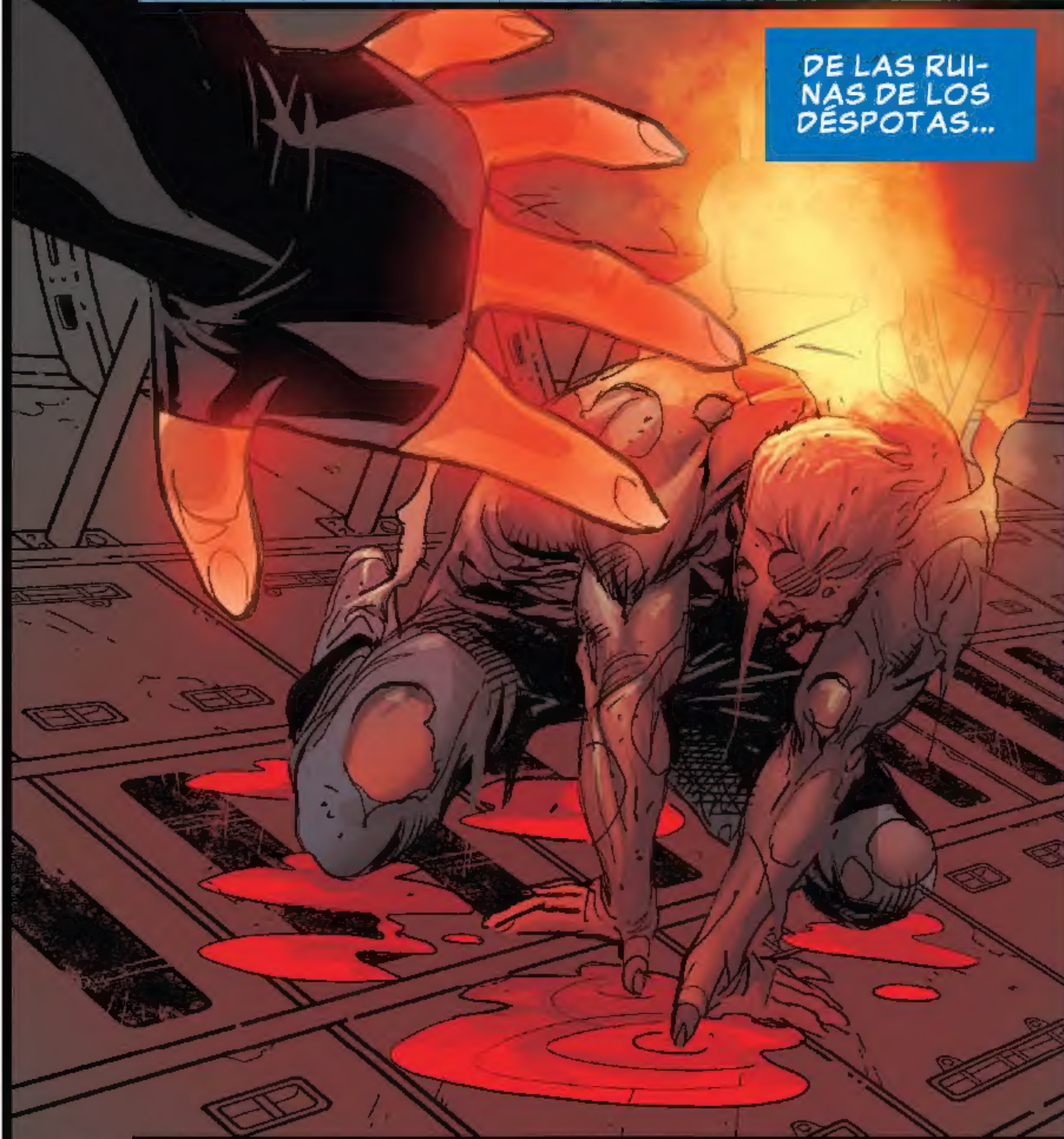




PERO NO
SUCEDIO.



¿QUÉ TE-
NEMOS?



DE LAS RUI-
NAS DE LOS
DESPOTAS...



... Y DE LOS
ESCOMBROS
DE HOMBRES
EN RUINA.

H-HAIL...
HYDRA...

INMORTAL...



... LOS BUENOS
AÑOS LLEGA-
RON OTRA VEZ.

¿ENTON-
CES ES ES-
TO, HUH?

PERO COMO
TODAS MIS
HISTORIAS...



FOREIGNER

Nombre Real:
Desconocido

Afiliación:
The 1400 Club

Relaciones:
Silver Sable
(Exesposa)

¿ESTE ES
EL TIPO QUE
ASESINÓ A
ROSS?

¡CONTINUARÁ!

SIGUE:

CAPTAIN AMERICA #9



“CAPITÁN DE NADA” ¡CONTINÚA!

Sin traje, sin escudo, atrapado detrás de las rejas con miles de villanos y asesinos a quienes nada les gustaría más que verlo muerto, Steve Rogers contraataca--¡Y podría hacerlo todo el día!

We want to hear from YOU! Write to us at mheroes@marvel.com and mark your letters “okay to print” for a chance to see them answered in future issues!